



## CoughAssist E70, innovamos para atender las necesidades de sus pacientes

### Ligero, portátil y robusto

- Batería extraíble para un día de terapia\*
- Asa para facilitar el transporte



### Pantalla grande a color e interfaz intuitivo

- Configurable según el entorno de uso (vista detallada/limitada)
- Muestra información al instante (pico de flujo de tos, volumen tidal y SpO<sub>2</sub>)

### Flexibilidad al realizar la terapia

- Conmutador para aplicación manual de la terapia
- Pedal que permite al cuidador hacer presión manual en el pecho mientras sujeta la mascarilla
- Modo automático con opción de activación Cough-Trak



### Mejora de la eficacia y confort de la terapia

- Función Cough-Trak para iniciación de la terapia por el paciente activando la inspiración
- Oscilación para ayudar a aumentar la movilización
- 3 configuraciones predeterminadas disponibles

### Gestión de datos

- La tarjeta SD graba más de un año de datos de terapia que pueden consultarse a través del software EncorePro 2 y DirectView

### Philips Healthcare forma parte de Royal Philips Electronics

Contacte con nosotros en [www.philips.com/healthcare](http://www.philips.com/healthcare)  
healthcare@philips.com

Asia  
+49 7031 463 2254

Europa, Oriente Medio, África  
+49 7031 463 2254

Latinoamérica  
+55 11 2125 0744

Estados Unidos  
+1 425 487 7000  
800 285 5585 (toll free, US only)

Philips Respironics  
1010 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668

Atención al cliente  
+1 724 387 4000  
800 345 6443 (toll free, US only)

Philips Respironics Internacional  
Sede  
+33 1 47 28 30 82

Philips Respironics Asia Pacífico  
+65 6882 5282

Philips Respironics Australia  
+61 (2) 9947 0440  
1300 766 488 (toll free, Australia only)

Philips Respironics China  
+86 400 828 6665  
+86 800 828 6665

Philips Respironics Deutschland  
+49 8152 93 06 0

Philips Respironics Francia  
+33 2 51 89 36 00

Philips Respironics Italia  
+39 039 203 1

Philips Respironics Suecia  
+46 8 120 45 900

Philips Respironics Suiza  
+41 6 27 45 17 50

Philips Respironics Reino Unido  
+44 800 1300 845

[www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)

CoughAssist E70, Cough-Trak, DirectView y EncorePro 2 son marcas comerciales de Respironics, Inc. y empresas afiliadas.

Visítenos en [www.philips.com/respironics](http://www.philips.com/respironics)



© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados.

Philips Healthcare se reserva el derecho de realizar cambios en las especificaciones y/o de dejar de fabricar cualquier producto en cualquier momento sin previo aviso ni obligaciones y no se considera responsable de las consecuencias derivadas de la utilización de esta publicación.

Broudy AE 11/5/12 MCI 4104787 PN 1099575

\*Se considera que 1 día de terapia corresponde a aplicar un tratamiento tipo 4 veces. Un tratamiento tipo supone de 4 a 6 secuencias de 4 a 6 ciclos de tos a +/-40 cmH<sub>2</sub>O.



# Una tos natural

CoughAssist E70 limpia las secreciones de la vía aérea simulando una tos normal

**PHILIPS**  
RESPIRONICS



# Redefiniendo la limpieza de secreciones de forma no invasiva para mejorar la vida de los pacientes

Una tos efectiva es esencial para mantener libre la vía aérea

Para aquellas personas que no pueden toser o expulsar las secreciones de forma eficaz, se suele utilizar la aspiración profunda para limpiar la vía aérea. Desafortunadamente, los métodos de aspiración invasiva pueden ser incómodos para el paciente y han sido asociados a complicaciones como hipoxia, daño de los tejidos e infección.<sup>1</sup>

CoughAssist E70 proporciona una alternativa efectiva, no invasiva e increíblemente suave, para su uso tanto hospitalario como domiciliario.

La terapia CoughAssist mantiene las vías aéreas limpias por más tiempo que con aspiración traqueal y con menos complicaciones.<sup>2</sup>

## Mejorando la movilidad de las secreciones en la vía aérea

Se ha demostrado clínicamente que la terapia CoughAssist aumenta el flujo espiratorio máximo de la tos y reduce las infecciones respiratorias recurrentes.<sup>3,4</sup>

El algoritmo integrado Cough-Trak ayuda a la titulación del equipo y a la sincronización del paciente, lo que aumenta la comodidad y el cumplimiento. Los niveles de oscilación ajustables mejoran la movilidad y aumentan los beneficios de la **terapia**.

CoughAssist E70 ofrece tres configuraciones personalizables predeterminadas para adaptarse a las diferentes condiciones o circunstancias de los pacientes una vez que hayan sido dados de **alta** del hospital.

## Tratamiento integrado en la vida del paciente

Un interfaz intuitivo y un monitor grande a color hacen más fácil evaluar el tratamiento y configurar con precisión los ajustes del aparato para mejorar la eficacia y confort del **tratamiento**.

Se puede bloquear la configuración del equipo de forma que los parámetros no se puedan modificar de manera inconsciente durante el tratamiento.

Ya sea conectado a la red o mediante batería, CoughAssist E70 es una auténtica solución portátil que ofrece a los pacientes mayor libertad y apoyo.

## Introducción de nuevas herramientas para un mayor seguimiento en el domicilio

Las herramientas de gestión de datos ayudan a valorar la eficacia de la terapia y a adaptar la configuración según se requiera, o con la evolución de la enfermedad.

- El pico de flujo de tos y el volumen tidal se muestran después de cada ciclo:
  - La monitorización del volumen tidal ayuda a determinar la presión inspiratoria adecuada y necesaria para producir una inhalación profunda.
  - La monitorización del pico de flujo de tos permite ajustar la presión espiratoria necesaria para producir una tos efectiva
- SpO<sub>2</sub> y la monitorización del pulso del corazón en reposo proporciona información al instante sobre la eficacia de la terapia
- Una tarjeta SD graba los datos de la terapia para un **seguimiento** prolongado
- Su compatibilidad con el software EncorePro 2 y DirectView proporciona una visión completa de la terapia



## Continuidad de la plataforma

El diseño común ahorra tiempo para la familiarización del producto, así mismo la compatibilidad con nuestro módulo de oximetría permite monitorizar la SpO<sub>2</sub>. La batería extraíble también se puede intercambiar con otros aparatos de Philips Respironics.



CoughAssist E70 – para cada paso del camino del cuidado del paciente



Ajuste



Alta médica



Terapia en casa



Seguimiento

## Información sobre el producto

### Especificaciones

	Modo automático	Modo manual
Preconfiguración	1, 2, 3	
Cough-Trak	OFF/ON	N/D
Presión de inhalación	0 a 70 cmH <sub>2</sub> O, en incrementos de 1 cmH <sub>2</sub> O	
Valores del flujo de inhalación	Bajo/Medio/Alto	
Tiempo de inhalación	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s	N/D
Presión de exhalación	0 a -70 cmH <sub>2</sub> O, en incrementos de 1 cmH <sub>2</sub> O	
Tiempo de exhalación	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s	N/D
Tiempo de pausa	0 a 5 s, en incrementos de 0,1 s Sólo si Cough-Trak está OFF	N/D
Oscilación	OFF/INHALACIÓN/EXHALACIÓN/AMBOS	
Frecuencia	1 a 20 Hz, en incrementos de 1 Hz. Sólo disponible si la opción de Oscilación está activada.	
Amplitud	1 a 10 cmH <sub>2</sub> O, en incrementos de 1 cmH <sub>2</sub> O. Sólo disponible si la opción de Oscilación está activada.	
Fuente de tensión de CA	100 a 240 V CA, 50/60 Hz	
Fuente de alimentación de CC	12 V CC	
Dimensiones (cm)	23,1 de alto x 29,2 de ancho x 19 de profundidad	
Peso	3,8 kg (4,3 kg con la batería)	

### Información para pedidos

Dispositivo (números de ref.)	Internacional	Brasil	China	Japón
CoughAssist E70 Incluye el dispositivo sin la batería, la tarjeta SD, circuito del paciente grande de 1,8 m de largo, bolsa de transporte, cable de alimentación CA, filtro de aire y enganche de circuito	1098159	1098161	1098162	1098163
Accesorios	N° de ref.	Kits de circuitos de paciente		N° de ref.
			Tubo de 1,8 m de largo	Tubo de 2,7 m de largo
Cable de interfaz de oximetría	1098718	Circuito para lactantes*		1098030 1098403
Pedal	1059017	Circuito para niños pequeños*		1098031 1098404
Soporte con ruedas	1098655	Circuito para pacientes pequeños*		1098032 1098405
Enganche del circuito	1099035	Circuito para pacientes medianos*		1098033 1098407
Bolsa de transporte	1098884	Circuito para pacientes grandes*		1098034 1098408
Trampa de agua	1098720	Circuito del paciente para traqueotomía**		1098035 1098409
Batería extraíble	1043570	Boquilla para el circuito del paciente**		1098036 1098410

\* contiene: mascarilla, tubos, adaptador de mascarilla y filtro bacteriano

\*\* contiene: interfaz (boquilla o adaptador para traqueostomía), tubos y filtro bacteriano

1. Aspiración invasiva relacionada con complicaciones como hipoxia, daños en el tejido e infección. AARC Clinical Practice Guideline. Endotracheal suctioning of mechanically ventilated adults and children with artificial airways. Respiratory Care 1993;38(5):500-504.

2. La terapia CoughAssist mantiene las vías aéreas limpias más tiempo que con aspiración traqueal y con menos complicaciones. Sancho J, Severa E, Vergara P, Marin J. Mechanical in-exsufflation vs tracheal suctioning via tracheostomy tubes for patients with amyotrophic lateral sclerosis: a pilot study. Am J Phys Med Rehabil 2003;82(10):750-753.

3. La terapia CoughAssist aumenta los flujos máximos de tos. Chatwin M, Ross E, Hart N, Nickol AH, Polkey MI, Simmonds AK. Cough Augmentation with Mechanical Insufflation/Exsufflation in Patients with Neuromuscular Weakness. Eur Respir J. March 2003; 21(3):502-508.

4. Se ha demostrado que la terapia CoughAssist reduce las infecciones respiratorias recurrentes. Alice C. Tzeng and John R. Bach. Prevention of Pulmonary Morbidity or Patients with Neuromuscular Disease. Chest 2000;118: 1390-1396. DOI 10. 1378/chech.118.5.1390.